

علم آثار ما بين النهرين = المراحل (١٩٤٦)

ANDRE PARROT : Archéologie Mésopotamienne, Les étapes, Editions Albin Michel, 1946, Paris. 542 p. XVI pls., 9 cartes, 150 figs.

أخرج الأستاذ پارو وهو أمين بمتحف اللوفر وأستاذ بمدرسة اللوفر ومدير حفائر ماري المعروفة الجزء الأول من كتابه عن علم الآثار فيما بين النهرين يصف فيه التقاء الرحالة بالآثار ثم ابتداء اهتمام أهل العلم بدراساتها ثم تنظيم البعثات للحفر والبحث . ولم يقتصر المؤلف على سرد الحوادث الخاصة بالحفائر — وكانت متنوعة عديدة ترجع إلى صعوبات الطبيعة الصحراوية ومشاكسة البدو وعدوانهم — بل أتى بوصف مسهب لكل منطقة أدير فيها الحفر وقائمة لجميع الآثار التي وجدت فيها ذاكراً المتاحف التي آوت إليها . مما يساعد على الرجوع إليها في النشرات العلمية الخاصة . فيكاد يكون الكتاب بحثاً شاملاً لكل منطقة حفر فيما بين النهرين — أي في الوادي والأجزاء على جانبي الدجلة والفرات واصلاً إلى قارقيش شمالاً وهي الحدود بين النفوذ الحيثي والبابلي وإلى الطريق الواصل إلى البحر الأبيض المتوسط غرباً . فتشمل الجزء الأوسط من العراق وأعلى الشام إلى الحدود التركية . مع ذكر شيء غير قليل عن سوس لغناها بالآثار البابلية .

أما من حيث التحديد التاريخي فقد شمل العهود السابقة للسلوقيين من العصور البدائية مع دراسة آثار دورا — أروپوس وسلوقيا وكتيسيفون ، أما وصف الحفائر فمن أقدمها إلى سنة ١٩٣٩ — ووعد المؤلف بإخراج جزء ثان عن الطرق الفنية والمسائل ثم جزء ثالث عن مختصر تاريخي وتطوري .

وهذا الجزء الأول يقع في ٥٤٢ صفحة من القطع الصغير وهو مزود بمائة وخمسين شكلاً و ١٦ لوحة و ٩ خريطة . وأشار إلى إعثناء المؤلف بجمع كل ما استحدث من الرسوم المعمارية الخاصة بالمناطق الأثرية من خرائط توقيعية ومساقط أفقية وسومات معادة وذلك في أشكال صغيرة الحجم واضحة الخطوط

مبسطة يسهل بواسطتها معرفة الشيء الكثير عن المناطق العديدة . أما اللوح فهي عن أصول فوتوغرافية متقنة تمثل بحجم كبير قطعاً أثرية هامة من النحت المجسم أو البارز أو الصور كان يصعب الوصول إلى بعضها في المؤلفات والأبحاث الخاصة (صور عن دورا - أوروپوس وتماثيل وصورة عن ماري) . وقد ساعد الأستاذ بارو درايتة الواسعة بكل ما اختص بحفائر وآثار ما بين النهرين . وقد قام شخصياً بالحفر في تلو (١٩٣١ - ٢ و ١٩٣٢ - ٣) وفي المدينة الملكية لارسا (١٩٣٣) . ثم في ماري بالشام (١٩٣٣ - ١٩٣٩) - على وصف المناطق الأثرية وسرد حوادث حفائرها بغاية الدقة . وهو مشروع جديد من نوعه في دراسة الآثار سواء كان فيما بين النهرين أو غيرها من البلاد . ودرس بارو في الباب الأول والثاني والخامس ابتداءً الاهتمام بالآثار إلى القيام بالبعثات العظيمة في القرن الماضي . أما الباب الثالث فخاص باكتشاف الخطوط المسمارية . والباب الرابع والسادس بسمير والعصور البدائية . ثم الباب السابع والثامن لحفائر الديالة وأواسط الدجلة وأعلى الدجلة . والباب التاسع لحفائر أواسط الفرات .

في الباب الأول جمع المؤلف كل ما كتبه الأقدمون عن الرحالة والمسافرين مما استلفت نظرهم من الآثار . ولنذكر أقدم هؤلاء وهو بنيامين من طليطلة Benjamin de Tudèle وقد سافر من إسبانيا في سنة ١١٦٦٠ ورجع إليها في ١١٧٣ بعد أن جاب البلاد الشرقية وكتب عن مشاهداته بالعبرية . ثم بيتروديللا ثالي (Pietro della Valle) الذي جلب بعض القوالب المنقوشة بالكتابات وهو أول عهد الأوربيين بالنصوص المسمارية (١٦٢٥) . ولعل أهم هؤلاء الرواد الدانماركي كارستن نيبور (Niebuhr) الذي زار الأقطار الشرقية بين ١٧٦١ و ١٧٦٧ ونقل نصوصاً عن مباني برسيپوليس والفرنسي ميشو (Michaux) وكان بحاثاً في علم النبات (١٧٨٦) وقد جلب معه شاهداً منقوشاً بنص وهو من طراز « الكودورو » الخاص بتحديد العقارات والمقام في المعابد . ثم من الإنجليز ريتش (Rich) (١٧٨٧ - ١٨٢١) الذي وقع مدينة بابل وبدس نمروث وأربيل ونمرود ومدينة نينوة في التلين قويونديو وبني يونس .

وجمع مجموعة من اللوحات والأختام الإسطوانية وكتب مذكرات . ثم باكتنجهام (Buckingham) (١٨١٦) . والفرنسيين فلانندان (Flandin) وكوست (Coste) اللذان يوقعان المناطق ويرسمان الآثار أثناء بعثة مرسلة من الحكومة الفرنسية .

يبعث الباب الثاني عن اكتشاف حضارة الآشوريين (١٨٤٢ - ١٨٧٧) بفضل كبار العلماء . وهذه هي المرحلة الأولى من مراحل تطور علوم آثار ما بين النهرين . فمنهم القنصل الفرنسي بوتا (Botta) الذي اهتدى إلى اكتشاف قصر الملك سارجو Sargon ٧٠٥ - ٧٢١ ق . م . (بنحور سآباد (Khorsabad) ونشر عنه بمعونة الرسام فلانندان (Flandin) . وقام الإنجليزي ليارد (Layard) (١٧٤٥ - ١٧٤٧) بالحفر في نمرود وفاز بمساعدة رولنسون (Rawlinson) واكتشف لحساب المتحف البريطاني قصور خمسة للملوك الآشوريين في القرنين التاسع والسابع ق . م . وقصر سناقريب ومكتبة آشور بانيال (٦٦٨ - ٦٢٦ ق . م .) في نينوى (تل قوينونديق) . وخلفه رولنسون (Rawlinson) . بينما واصل الفرنسي پلاس (Place - ١٨٥٢) الكشف عن قصر سارجون بنحور سآباد الذي يحتوى على مائتين بهو ووقع سور وبوابات المنطقة الملكية . والفرنسي فرنيل Fresnel (١٨٥٣ -) في بابل . وعمل لوفتوس (Loftus) في ورقا وقوينونديق وكشف تيلور (Taylor) عن زيقوراط أور (مقبر) والبلدة المقدسة إيريدو (أبو شهرين) . وجمع سميث (Smith) آلاف اللوح المنقوشة بمعونة رسام (Rassam) لحساب المتحف البريطاني . ويلاحظ أنه لم يتبع بعد طريقة فنية للحفر بل بفتح خنادق في طول المناطق وعرضها ولا يكشف عن المباني إلا الأجزاء المزخرفة بالمناظر أو النصوص . بل ذهب بعضهم ومنهم المدعو رسام إلى جمع الآثار بواسطة بعض ملاحظي العمال دون الاعتناء بأي توقيع هندسي أو كتابة تقرير .

يصف الباب الثالث (ص ١٠٩ - ١٢٥) المراحل العديدة الصعوبات التي مر بها اكتشاف لغات ما بين النهرين وقراءة كتاباتها (١٧٨٠ - ١٩٠٠) . وجاء بعده عدد من العلماء روينسون (Rawlinson) واهتدى إلى قراءة النص الفارسي المنقوش على صخر بيحستون واستكمل الأبجدية المكونة من ٣٦ رمزاً

(١٨٤٩) واكتشف شيل (Scheil - ١٩٠١) اللغة الثانية وتتكون كتابتها من ١١١ رمزاً وتسمى السوسية . أما الكتابة الثالثة وهي آشورية - بابلية وتعرف بالسميرية فيرجع الفضل في اكتشاف رموزها المقطعية إلى روينسون (١٨٥١) وأوبرت (Oppert - ١٨٥٥) . وأصل رموزها تصويرى كالرموز الهيروغليفية . ودامت هذه الاكتشافات متواصلة لمدة قرن .

وفي الباب الرابع (ص ١٢٧ - ١٦٨) يصف المؤلف اهتمام سارزك (Sarzec) إلى اكتشاف آثار الحضارة السميرية في تلو (Tello - ١٨٨١) ويرجع عهدها إلى ما حول ٣٠٠٠ ق . م . وقد ساهم الإنجليز بمعرفة بادج (Budge) وكنج (King) في جمع اللوح والنشر عنها وإدارة الحفائر في قوينديق (١٩٠٣ - ١٩٠٥) .

عنون المؤلف الباب الخامس (ص ١٦٩ - ٢٦٣) « بدء الاستكشافات العظيمة (١٨٩٧ - ١٩١٤) » وجمع فيه أخبار البعثات العلمية المزودة بكل الوسائل للبحث . واهتم الفرنسيون بحفائر سوس (شوش) واشتهرت بفخارها وبكثرة ثم دى مورجان (De Morgan) . وعمل الألمان في بابل والقصر وعمران بن على (١٨٩٨ - ١٩١٧) بقصورها وأسوارها المحصنة وزيقوراط والحداث المعلقة من إنشاء الملك نبودونصور (Nabuchodonosor) وبعض المعابد واشتهر في دراسة المنطقة كولدواي (Koldewey) وأندرى (Andrae) وجوردان (Jordan) ونولدكي (Noldeke) وعملوا أيضاً في بروسيا (بوس) حيث وجدوا أعلا بقايا لزيقوراط نبوخذونصور ومعبد نابو . ثم انتقلوا إلى فارا وأبو حطب كيسورا قديماً (من عصر جمدت نصر وحكام لاجاش وأور . وفي ١٩٠٣ بدأوا في قلعة شرجات (آشور قديماً) وفيها بقايا من عصر حكام لاجاش (حول ٣٠٠٠ ق . م) . وهناك نص من عهد سناقريب (قرن ٧ ق . م) . يصف المدينة وبواباتها الثلاثة عشر بينما وجدت بقايا سبعة بوابات . وذكر نفس النص أسماء ٣٤ معبدًا و ٣ زيقوراط . وكشف عن عدة قصور أقدمها من عصر لارسا (٢٠٠٠ ق . م) . ومن أشوق قصص الحفر حوادث استكشاف تل حلف على يد (Von Oppenheim) فون أوبنهايم الذي زار المنطقة في ١٨٩٩ ولم

يبدأ الحفر فيها إلا في ١٩١١ وضاعت آثارها أثناء الحرب (١٩١٤) ووصلت إلى المتحف البريطاني . وأعاد الحفر بعد الحرب (١٩٢٧ - ١٩٢٩) . وينضم المؤلف إلى أصحاب النظرية الخاصة بتاريخ آثار تل حلف وإرجاعها إلى عهد الحكم المحلي كابارا بين القرون ١٢ و ٩ ق . م . ويرى فيها انتاجاً للفن المحلي الذي قلده الفن الحيثي . بينما يرجع آثار جبله البيضاء (على بعد ٧٠ كيلو) إلى العصور البدائية من تأثير سميري . عمل الإنجليز هندرسون (Henderson) وهوجارت Hogarth (١٩٠٨ -) ثم ولي (Woolley - ١٩٢٠) في قارقميش . ويرجع عهدها إلى العصر البدائي وكانت بلدة محصنة بين العالم الأشوري البابلي والمصريين .

وفي الباب السادس (ص ٢٦٥ - ٣٦٨) يصف المؤلف إعادة الحفر في سمير ويبحث في عصر ما قبل الأسرات . وقد زاد على طريقة الحفر في طبقات أفقية دراسة القطاعات الرأسية (Stratigraphie) إلى مستوى الأرض السليمة . اهتم المتحف البريطاني بعد الحرب الأولى ببلدة إريدو (Eridu) وأرسل فيها كامبل تومسون (Campbell Thompson) ثم هول (Hall) . وهى من أقدم مدائن ما بين النهرين . وعمل أيضاً في أور (Ur) لمدة ١٢ موسماً . وقد احتوت المدينة على عدة معابد وقصر للملك نابونيو (Habonide) وزيقوراط ترجع إلى الأسرة الأولى وحوها عدة مصلات وجبانة تحتوى على مقابر ملكية هامة . وعملت بعثة إنجليزية في كيش (Kish) واكتشفت فيها حضارات من عصر بابل إلى أقدم عصور بخت نصر والعصر الحجري الحديث .

ومن أهم المناطق المكتشفة بلدة بخت نصر يرجع عهدها إلى ما قبل الأسرات وتمتاز بحضارة خاصة ذات فخار مزخرف وأختام اسطوانية ويرجع بها بعض العلماء إلى ٣٢٠٠ - ٣١٠٠ ق . م . ويظن أن السكان من عنصر غير سامي أو سميري . وأعاد الألمان الحفر في وارقا (Warka) لمدة ١١ موسماً (١٩٢٨ - ١٩٣٩) . وكانت من أهم مدن العالم السميري منذ أقدم عصور ما قبل التاريخ أحاط بها سور طوله ٩٧٠٠ متراً . بينما أعاد الفرنسيون العمل في تلو Tello (١٩٢٩ - ١٩٣٣) ثم في سنقرة

(Larsa) . وعمل المعهد الشرق (Oriental Institute) في شيكاغو في المنطقة شرق بغداد ودرس الآثار المكتشفة في تل أسمر (أشنوناك Ashnunnak) في ٦ مواسم (١٩٣٠ - ١٩٣٦) . ومنها قصر ومعبد يرجع إلى عهد خمدت نصر . وحفروا أيضاً في خفاجي على الشاطئ الغربي لنهر الديالة (١٩٣١ - ١٩٣٧) . ويشير المؤلف إلى استمرار مظاهر الحضارة من أقدم العصور إلى العصر الساساني كما يراه في حفائر كتيشفون (Ctesiphon) حيث وجدت مجموعة من الأواني الخاصة بالسحر وزخارف هندسية ونباتية وحيوانية وإنسانية .

أما في أعلى الدجلة (الباب السابع ص ٣٩١ - ٤٣٨) فقد اختصت البعثات الإنجليزية والأمريكية بالحفر فيها . ودرسوا بلدة نوزو (Nezu) وحضارة الهوريين فيها (١٥٠٠ ق.م) وحضارة جازور (Gazur - ٢٥٠٠ ق.م) . ثم حضارة ما قبل الأسرات (قبل ٣٠٠٠ ق.م) . وتمكن شبيلدز (Speiser) من دراسة الحضارة البدائية في أشور نتيجة حفره في رقيبتي جاورا (Tépé-Gawra) وعمل الإنجليز بقيادة كامبل تومسون (Cambell Thompson) في نينوة (١٩٢٧ - ١٩٣٢) واكتشفوا ٣ قصور (أسور بانينال وأسور ناظريال وسناقريب) وعدة مباني وتوصلوا إلى اكتشاف حضارات ما قبل التاريخ بحفر آبار اختبارية إلى مستوى مياه النشع (٢٧,٥٠ متراً) . وورث الأمريكان حفائر خورساباد عن الفرنسيين (١٩٢٨ و ١٩٣٢ - ١٩٣٥) ودرسوا قصر الملك سارجون ومعابده المختلفة وبوابات العاصمة الجديدة التي استبدلت نينوة المهجورة .

وأنهى المؤلف وصفه للحفائر بمنطقة أواسط الفرات (الباب السابع ص ٤٣٩ - ٥٢٢) . ومن أهم المناطق بلدة دورا أوروبوس (Dura-Europos) . عمل فيها الفرنسيون بالاشتراك مع الأمريكان (١٩٢٠ - ١٩٣٧) . وامتازت بفن محلي وريت الفنون القديمة (Mari) . وظهرت أهم قطعة في معبد الآلهة البالميرية والمصلى المسيحى والمعبد الإسرائيلى (٢٠٠ - ٢٤٤ م) ومعبد ميتر (Mithra) في هيئة مناظر مرسومة وملونة تزخرف الجدران . وتعتبر هذه الصور من أهم المستندات لدراسة تاريخ الفن في آخر عصر الوثنية والقرون الوسطى .

ولم تدم هذه المدينة التجارية إلا من القرن الثالث ق . م . إلى القرن الرابع م . واكتشف الفرنسيون في أرسلان طاش (Arslan-Tash) قصراً للملك تيجلاط بيلازار الثالث (Tiglath-Pileser III - 745 - 723 ق . م) (ويظن أنه من إنشاء سارجون لشبهه بقصره في خورسأباد) . وبالتل الأحمر (١٩٢٩ - ١٩٣١) حيث درسوا بقايا عاصمة الدولة الآرامية التي استولى عليها سالمتازار الثالث (٨٢٤ - ٨٥٩ ق . م) . وبها قصر آشوري جدرانه مزخرفة بصور ملونة شيد على مساكن آرامية وجبانة قديمة (٢٥٠٠ ق . م) . وظهرت حضارات شجر بازار وتل براك وجوره لحضارات محلية من عصر جمدت نصر . أما ماري وقد حفر فيها رباو (١٩٣٣ - ١٩٣٩) - وكانت بلدة من عصر ما قبل سارجون حكمت بها أسرة من الحكام . ودمرها هاموراني (في القرن العشرين ق . م) - وكشف عن معابد وقصر إمتاز بعظمته واحتفاظه لكيانه . وظهر الفن بخواص مشابهة للفن الإيجي .

وقد زود المؤلف كتابه بجدول يشرح بعض الإصطلاحات المعروفة في علم الآثار وآخر لإختصارات دالة على أسماء مجالات وعناوين الأشكال والأبواب .

هذا ولا يسعنا إلا أن نشيد بهذا المشروع الحديد في بابه ونتمنى ظهور الأجزاء اللاحقة من الكتاب لعله يسد نقصاً طالما أحس به كل من رجع لمؤلف كونتينو (Contenau) لدراسة آثار ما بين النهرين .

إسكندر بدوى